EN - USER MANUAL

Digital manometer GL-1099S1

This product is not waterproof, keep away from water in a cool, dry place. Remove the battery when not in use.

USE:

1. Press the "ON/OFF" button. Wait for "0.0" PSI display and bleep sound.
2. After startup, press the "ON/OFF" button again to switch units to bar kgf/cm² and kPa.
3. Use the chuck to connect to the tire valve.
4. Release excess air using the Air Bleed Valve/Reset Button.
5. Gauge will automatically shut off 20 or 60 seconds after use.

Gauge can be manually turned off by holding the "ON/OFF" button down for more than 3 seconds.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Display mode: LCD high-definition digital display
- Pressure units: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximum range: 250 psi, 17 bar, 17.6 kgf/cm² 1720 kPa
- Operating temperature: -10 to 50°C
- Key function: ON/OFF key and unit switch key (left), Back-Lit LCD (right)
- Working voltage: DC 3,1 V (with a pair of replaceable 1.5 V AAA batteries) (When the voltage is lower than 2.5 V, the LCD battery symbol flashes)

ENVIRONMENTAL PROTECTION

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE FROM
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

PRECAUTIONS

- **Do not throw into fire —** batteries may explode or leak.
- **Do not disassemble or crush —** this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
- **Do not recharge disposable batteries —** this can lead to overheating, leakage or explosion.
- **Avoid short-circuiting —** do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
- **Keep away from children and pets —** swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

USE

- **Use only as intended —** make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly —** pay attention to the poles (+ and -).
- **Don't mix different types of batteries —** don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place —** high temperatures can lead to leakage or explosion.

DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands —** they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill —** use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage —** batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points —** used batteries should be donated to special containers mavailable in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Manometr cyfrowy GL-1099S1

Produkt nie jest wodoodporny, należy przechowywać go z dala od wody w chłodnym i suchym miejscu. Nieużywaną baterię należy wyjąć.

UŻYTKOWANIE:

1. Naciśnij przycisk „ON/OFF". Poczekaj na wyświetlenie „0.0" psi i sygnał dźwiękowy.
2. Po uruchomieniu ponownie naciśnij przycisk „ON/OFF", aby przełączyć jednostki na bar, kgf/cm² i kPa.
3. Podłącz głowicę do zaworu opony.
4. Uwolnij nadmiar powietrza za pomocą zaworu odpowietrzającego/przycisku resetowania.
5. Ciśnieniomierz wyłączy się automatycznie 20 lub 60 sekund po użyciu.

Ciśnieniomierz można wyłączyć ręcznie, przytrzymując przycisk „ON/OFF" ponad 3 sekundy.

DANE TECHNICZNE:

- Tryb wyświetlania: Cyfrowy wyświetlacz LCD o wysokiej rozdzielczości
- Jednostki ciśnienia: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maksymalny zakres: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Temperatura pracy: -10 do 50°C
- Funkcja przycisków: Przycisk ON/OFF i przycisk przełączania jednostek (po lewej), podświetlany wyświetlacz LCD (po prawej)
- Napięcie robocze: DC 3,1 V (z parą wymiennych baterii AAA 1,5 V) (Gdy napięcie jest niższe niż 2,5 V, symbol baterii na wyświetlaczu LCD miga)

DBAJ O ŚRODOWISKO!

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Nie wrzucaj do ognia —** baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
- **Nie ładuj baterii jednorazowych —** może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.
- **Unikaj zwarcia —** nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
- **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt —** połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem —** upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie —** zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii —** nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu —** wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami —** mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek — u**żyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

UTYLIZACJA

- Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci — baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Oddawaj do punktów zbiórki — zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

DE - SICHERHEITSANWEISUNG

Digitales Druckmessgerät GL-1099S1

Das Produkt ist nicht wasserdicht, bitte lagern Sie es vor Wasser geschützt an einem kühlen und trockenen Ort. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie es nicht benutzen.

BENUTZUNG:

1. Drücken Sie die Taste „ON/OFF". Warten Sie, bis „0.0" psi angezeigt wird und ein Piepton ertönt.
2. Nach dem Start die Taste „ON/OFF" erneut drücken, um die Einheiten auf bar, kgf/cm² und kPa umzuschalten.
3. Schließen Sie den Kopf an das Reifenventil an.
4. Überschüssige Luft mit dem Entlüftungsventil/Rückstellknopf ablassen.
5. Das Manometer schaltet sich 20 oder 60 Sekunden nach Gebrauch automatisch ab.

Das Manometer kann manuell ausgeschaltet werden, indem Sie die Taste „ON/OFF" länger als 3 Sekunden gedrückt halten.

TECHNISCHE DATEN:

- Anzeigemodus: Hochauflösende digitale LCD-Anzeige
- Druckeinheiten: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximaler Bereich: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Betriebstemperatur: -10 bis 50°C
- Funktion der Tasten: ON/OFF-Taste und Einheitenumschalttaste (links), hintergrundbeleuchtetes LCD-Display (rechts)
- Betriebsspannung: DC 3,1 V (mit einem Paar austauschbarer AAA 1,5 V-Batterien) (Wenn die Spannung unter 2,5 V liegt, blinkt das Batteriesymbol auf dem LCD-Display)

VORSICHT MIT DER UMWELT!

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ERHÄLTLICH BEI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Manómetro Digital GL-1099S1

El producto no es resistente al agua; debe almacenarse lejos del agua en un lugar fresco y seco. Retire la batería si no se va a utilizar.

USO:

1. Presione el botón "ON/OFF". Espere a que se muestre "0.0" psi y la señal sonora.
2. Después de encenderlo, presione nuevamente el botón "ON/OFF" para cambiar las unidades a bar, kgf/cm² y kPa.
3. Conecte el cabezal a la válvula del neumático.
4. Libere el exceso de aire utilizando la válvula de purga/botón de reinicio.
5. El manómetro se apagará automáticamente después de 20 o 60 segundos de inactividad.

También puede apagarse manualmente manteniendo presionado el botón "ON/OFF" durante más de 3 segundos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Modo de visualización: Pantalla LCD digital de alta resolución
- Unidades de presión: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Rango máximo: 250 psi, 17 bar, 17.6 kgf/cm², 1720 kPa
- Temperatura de funcionamiento: -10 a 50°C
- Funciones de los botones: Botón ON/OFF y botón de cambio de unidad (izquierda), pantalla LCD retroiluminada (derecha)
- Voltaje de funcionamiento: DC 3.1V (con dos baterías AAA de 1.5V intercambiables) (Si el voltaje es inferior a 2.5V, el símbolo de batería en la pantalla LCD parpadeará)

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Manómetro digital GL-1099S1

Este produto não é à prova de água, deve ser mantido afastado da água num local fresco e seco.

UTILIZAÇÃO:

1. Premir o botão "ON/OFF". Aguardar pela visualização de "0.0" PSI e pelo som de um bip.
2. Após o arranque, premir novamente o botão "ON/OFF" para mudar as unidades para bar kgf/cm² e kPa.
3. Ligar o mandril à válvula do pneu com o mandril.
4. Libertar o excesso de ar utilizando a válvula de purga de ar/botão de reinicialização.
5. O manómetro desliga-se automaticamente 20 ou 60 segundos após a utilização.

O aparelho pode ser desligado manualmente, mantendo premido o botão "ON/OFF" durante mais de 3 segundos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

- Modo de ecrã: Ecrã digital LCD de alta definição
- Unidades de pressão: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Gama máxima: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm² 1720 kPa
- Temperatura de funcionamento: -10 a 50°C
- Função das teclas: Tecla ON/OFF e tecla de comutação de unidade (esquerda), LCD retroiluminado (direita)
- Tensão de funcionamento: DC 3,1 V (com um par de pilhas AAA de 1,5 V substituíveis) (Quando a tensão é inferior a 2,5 V, o símbolo da pilha no LCD fica intermitente)

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua transposição para a legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar possíveis danos para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL EM
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Digitální manometr GL-1099S1

Výrobek není vodotěsný, skladujte jej mimo dosah vody na chladném a suchém místě. Pokud se nepoužívá, doporučujeme vyjmout baterii.

POUŽÍVÁNÍ:

1. Stiskněte tlačítko „ON/OFF" (Zapnout/Vypnout). Počkejte, až se na displeji zobrazí hodnota „0,0" psi a zazní zvukový signál.
2. Po spuštění opětovným stisknutím tlačítka „ON/OFF" přepněte jednotky na bar, kgf/cm² a kPa.
3. Připojte hlavici k ventilku pneumatiky.
4. Přebytečný vzduch vypusťte pomocí odvzdušňovacího ventilu/tlačítka pro resetování.
5. Manometr se automaticky vypne 20 nebo 60 sekund po použití.

Produkt lze vypnout i manuálně podržením tlačítka „ON/OFF" déle než 3 sekundy.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- JE VYBAVEN SYSTÉMEM, KTERÝ JE URČEN K MĚŘENÍ TLAKU:
- Režim zobrazení: Manometr se zobrazuje na displeji: Digitální LCD displej s vysokým rozlišením
- Jednotky tlaku: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximální rozsah: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- 10 až 50 °C
- Funkce tlačítka: Tlačítko ON/OFF a tlačítko přepínání jednotek (vlevo), podsvícený LCD displej (vpravo)
- Provozní napětí: DC 3,1 V (s dvojicí vyměnitelných baterií AAA 1,5 V) (Když je napětí nižší než 2,5 V, na LCD displeji bliká symbol baterie)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI U SPOLEČNOSTI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Digitálny manometer GL-1099S1

Výrobok nie je vodotesný, skladujte ho mimo dosahu vody na chladnom a suchom mieste. Ak sa nepoužíva, odporúčame vybrať batériu.

POUŽÍVANIE:

1. Stlačte tlačidlo „ON/OFF" (Zapnúť/Vypnúť). Počkajte, kým sa na displeji zobrazí hodnota „0,0" psi a zaznie zvukový signál.
2. Po spustení opätovným stlačením tlačidla „ON/OFF" prepnite jednotky na bar, kgf/cm² a kPa.
3. Pripojte hlavicu k ventilku pneumatiky.
4. Prebytočný vzduch vypustite pomocou odvzdušňovacieho ventilu/tlačidla na resetovanie.
5. Manometer sa automaticky vypne 20 alebo 60 sekúnd po použití.

Produkt je možné vypnúť aj manuálne podržaním tlačidla „ON/OFF" dlhšie ako 3 sekundy.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- JE VYBAVENÝ SYSTÉMOM, KTORÝ JE URČENÝ NA MERANIE TLAKU:
- Režim zobrazenia: Manometer sa zobrazuje na displeji: Digitálny LCD displej s vysokým rozlíšením
- Jednotky tlaku: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximálny rozsah: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- 10 až 50 °C
- Funkcia tlačidla: Tlačidlo ON/OFF a tlačidlo prepínania jednotiek (vľavo), podsvietený LCD displej (vpravo)
- Prevádzkové napätie: DC 3,1 V (s dvojicou vymeniteľných batérií AAA 1,5 V) (Keď je napätie nižšie ako 2,5 V, na LCD displeji bliká symbol batérie)

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

VYHLÁSENIE O ZHODE JE K DISPOZÍCII V SPOLOČNOSTI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

Manomètre numérique GL-1099S1

Le produit n'est pas étanche, veuillez le garder à l'écart de l'eau dans un endroit frais et sec. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la batterie doit être retirée.

UTILISER :

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF ». Attendez que « 0,0 » psi s'affiche et que le bip retentisse.
2. Après le démarrage, appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour changer les unités en bar, kgf/cm² et kPa.
3. Connectez la tête à la valve du pneu.
4. Libérez l'excès d'air à l'aide de la vanne de purge/bouton de réinitialisation.
5. Le tensiomètre s'éteint automatiquement 20 ou 60 secondes après utilisation.

Le tensiomètre peut être éteint manuellement en maintenant enfoncé le bouton « ON/OFF » pendant plus de 3 secondes.

DONNÉES TECHNIQUES :

- Mode d'affichage : écran LCD numérique haute résolution
- • Unités de pression : psi, kPa, bar, kgf/cm²
- • Plage maximale : 250 psi, 17 bars, 17,6 kgf/cm², 1 720 kPa
- • Température de fonctionnement : -10 à 50°C
- • Fonction des boutons : bouton ON/OFF et bouton de commutation de l'appareil (à gauche), écran LCD rétroéclairé (à droite)
- • Tension de fonctionnement : DC 3,1 V (avec une paire de piles AAA 1,5 V remplaçables) (Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, le symbole de la batterie sur l'écran LCD clignote)

PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT!

Ce symbole indique que lors de la mise au rebut de ce produit, il ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Les équipements électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son intégration dans la législation nationale, les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément et recyclés. Les équipements usagés peuvent également être éliminés dans un point de collecte des déchets électroniques, qui élimine les appareils conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet également d'éviter les dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine et de protéger les ressources naturelles.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIEGE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

IT - MANUALE UTENTE

Manometro digitale GL-1099S1

Questo prodotto non è impermeabile, conservare lontano dall'acqua in un luogo fresco e asciutto. Rimuovere la batteria quando non viene utilizzata.

UTILIZZO:

1. Premere il pulsante "ON/OFF". Attendere la visualizzazione di "0,0" PSI e il suono del bip.
2. Dopo l'avvio, premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" per passare alle unità di misura bar kgf/cm² e kPa.
3. Utilizzare il mandrino per collegarsi alla valvola del pneumatico.
4. Rilasciare l'aria in eccesso utilizzando la valvola di spurgo dell'aria/il pulsante di ripristino.
5. Il manometro si spegne automaticamente 20 o 60 secondi dopo l'uso.

Il manometro può essere spento manualmente tenendo premuto il pulsante "ON/OFF" per più di 3 secondi.

SPECIFICHE TECNICHE:

- Modalità di visualizzazione: Display digitale LCD ad alta definizione
- Unità di misura della pressione: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Gamma massima: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm² 1720 kPa
- Temperatura di funzionamento: da -10 a 50°C
- Funzione dei tasti: Tasto ON/OFF e tasto di commutazione dell'unità (a sinistra), LCD retroilluminato (a destra)
- Tensione di lavoro: DC 3,1 V (con una coppia di batterie AAA da 1,5 V sostituibili) (quando la tensione è inferiore a 2,5 V, il simbolo della batteria sull'LCD lampeggia)

RISPETTA L'AMBIENTE!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate nei rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua integrazione nella normativa nazionale, i dispositivi elettrici ed elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati.
Il prodotto può essere consegnato anche presso un punto di raccolta di rifiuti elettronici, che si occupa dello smaltimento secondo la normativa nazionale sul riciclaggio e i rifiuti. Questo aiuta a prevenire danni potenziali all'ambiente e alla salute umana e contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Цифровий манометр GL-1099S1

Продукт не є водонепроникним, зберігайте його подалі від води в прохолодному та сухому місці. Невикористану батарею слід вийняти.

ВИКОРИСТАННЯ:

1. Натисніть кнопку «ON/OFF». Дочекайтеся відображення «0.0» psi і звукового сигналу.
2. Після увімкнення знову натисніть кнопку «ON/OFF», щоб переключити одиниці вимірювання на bar, kgf/cm² і kPa.
3. Підключіть головку до клапана шини.
4. Видаліть зайве повітря за допомогою клапана скидання тиску/кнопки скидання.
5. Манометр автоматично вимкнеться через 20 або 60 секунд після використання.

Манометр можна вимкнути вручну, утримуючи кнопку «ON/OFF» більше 3 секунд.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

- Режим відображення: Високоякісний цифровий LCD-дисплей
- Одиниці вимірювання тиску: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Максимальний діапазон: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Робоча температура: від -10 до 50°C
- Функції кнопок: Кнопка ON/OFF і кнопка перемикання одиниць (зліва), підсвічений LCD-дисплей (справа)
- Робоча напруга: DC 3,1 В (дві змінні батареї AAA 1,5 В) (Якщо напруга нижче 2,5 В, символ батареї на LCD-дисплеї блиматиме)

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Цифровой манометр GL-1099S1

Продукт не является водонепроницаемым, храните его вдали от воды в прохладном и сухом месте. Неиспользуемую батарею необходимо извлечь.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1. Нажмите кнопку «ON/OFF». Дождитесь отображения «0.0» psi и звукового сигнала.
2. После включения снова нажмите кнопку «ON/OFF», чтобы переключить единицы измерения на bar, kgf/cm² и kPa.
3. Подключите головку к клапану шины.
4. Удалите избыточный воздух с помощью клапана сброса давления/кнопки сброса.
5. Манометр автоматически отключится через 20 или 60 секунд после использования.

Манометр можно отключить вручную, удерживая кнопку «ON/OFF» более 3 секунд.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

- Режим отображения: Высококачественный цифровой LCD-дисплей
- Единицы измерения давления: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Максимальный диапазон: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Рабочая температура: от -10 до 50°C
- Функции кнопок: Кнопка ON/OFF и кнопка переключения единиц (слева), подсвеченный LCD-дисплей (справа)
- Рабочее напряжение: DC 3,1 В (две сменные батареи AAA 1,5 В) (Если напряжение ниже 2,5 В, символ батареи на LCD-дисплее будет мигать)

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЕЙ
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ψηφιακό μανόμετρο GL-1099S1

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, φυλάξτε το μακριά από το νερό σε δροσερό και ξηρό μέρος.Αφαιρέστε την μπαταρία όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΧΡΗΣΗ:

1. Πατήστε το κουμπί «ON/OFF». Περιμένετε να εμφανιστεί η ένδειξη «0.0» PSI και να ακουστεί ο ήχος μπιπ.
2. Μετά την εκκίνηση, πατήστε ξανά το κουμπί «ON/OFF» για να αλλάξετε τις μονάδες σε bar kgf/cm² και kPa.
3. Χρησιμοποιήστε το τσοκ για να συνδεθείτε με τη βαλβίδα του ελαστικού.
4. Απελευθερώστε την περίσσεια αέρα χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα εξαέρωσης αέρα/το κουμπί επαναφοράς.
5. Ο μετρητής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα 20 ή 60 δευτερόλεπτα μετά τη χρήση.

Ο μετρητής μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα κρατώντας πατημένο το κουμπί «ON/OFF» για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Λειτουργία οθόνης: Ψηφιακή οθόνη υψηλής ευκρίνειας LCD
- Μονάδες πίεσης: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Μέγιστο εύρος: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm² 1720 kPa
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 έως 50°C
- Λειτουργία κλειδιού: (αριστερά), LCD με οπίσθιο φωτισμό (δεξιά)
- Τάση λειτουργίας: 1,5 χλστ: V (με ένα ζεύγος αντικαταστάσιμων μπαταριών AAA 1,5 V)
- (Όταν η τάση είναι χαμηλότερη από 2,5 V, αναβοσβήνει το σύμβολο της μπαταρίας στην οθόνη LCD)

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΈΣΙΜΗ ΣΤΟ SDZIBIA
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE